

公告 第一選舉和立法選舉

定義

第一選舉 第一選舉是全體選民以請願形式來建議法律地區法令，或是以直選方式制定憲法和憲法修改。有兩種的直接選舉：

在一個**直接選舉**裡面，在收取所需要的簽名數目以後，此建議會被列在下個選舉的選票上。

在一個**非直接選舉**裡面，已經完成的請願書應該在一個特定時間內提到議院裡，如果沒有行此步，此建議會自動提到下一次的選舉。

立法投票 在這種選舉裡，全體選民可以通過或不通過一條已經被議會通過的法律或憲法修改。有三種立法投票：

在一個**請願立法修改** (有時候是叫直接立法修改)，議會通過的法律不會即使生效生效。一個已經收集簽名的請願信會決定是否開選此立法投票程序。如果可以拿到法律規定的簽名數目，此立法就不會在立法投票程序前生效。

第三種立法投票是以**憲法規定**來舉行。州憲法可以規定某些問題應該由公民來決定。

此公告只供於參考, 不是夏威夷選舉法和候選人截止日期的正當公告文件. 要求條文和截止日期可能會因法律上的改變而改變. 請諮詢夏威夷已修改法規和其他資料做更詳細和準確的要求條文

政府機構	第一選舉		立法選舉	
	制定法律 / 地區法令	制定法律 / 地區法令	憲法規定	廢止法律/地區法令
夏威夷州	沒有規定	沒有規定	夏威夷州憲法規定，所有憲法修改都要經選民投票普選來通過。修改條文可以由州議會或是州憲法大會提出。	沒有規定
檀香山市和懸	這可以由理事會或由登記選民以簽名請願方式提出。請願簽名數目應該等於對上一次市長選舉登記選民數目的百分之十。 這不包括地區法令授權或廢止收稅，撥款，發表公債，懸公務員的薪酬，或任何其他共同交易合同等政府事務	這可以由理事會或由登記選民以簽名請願方式提出。請願簽名數目應該等於對上一次市長選舉登記選民數目的百分之十。	沒有規定	沒有規定
夏威夷懸	這可以由理事會或由登記選民以簽名請願方式提出。請願簽名數目應該等於對上一次市長選舉有投票選民數目的百	這可以由理事會或由登記選民以簽名請願方式提出。請願簽名數目應該等於對上一次普選登記選民數目的百分之二	沒有規定	這可以由理事會提出，或是有資格投票的懸選民以簽名請願方式提出。這請願簽名數目應該等於對上一次普選裡

	分之十五。	十。		全部有在市長選舉裡有投票選民中最少百分之十五
Maui 懸	這可以由理事會或由登記選民以簽名請願方式提出。請願簽名數目應該等於對上一次市長選舉有投票選民數目的百分之二十。 不包括任何或所有資本計劃或是年度財政預算案；或是任何地稅；或是任何緊急地區法令，或是任何以下的地區法令：授權和阻止任何撥款；發表公債，或是批准任命公務員。	這可以由理事會或由登記選民以簽名請願方式提出。請願簽名數目應該不少於對上一次普選裡登記選民數目的百分之十，或是以請願方式向懸幹事提出，請願簽名數目不少於對上一次普選的已登記選民數目的百分之二十。	沒有規定	這可以由請願方式提出。請願書的簽名數目最少要是對上一次普選裡已登記選民的百分之二十。 不包括任何或所有資本計劃或是年度財政預算案；或是任何地稅；或是任何緊急地區法令，或是任何以下的地區法令：決定和阻止任何撥款；發表公債，或是批准任命公務員。
Kauai 懸	這可以由理事會提出，或是有資格投票的選民以簽名請願方式提出。這請願簽名數目應該等於對上一次普選裡全部有資格投票選民中最少百分之二十。	這可以由立法或是由請願方式提出。請願書的簽名數目最少要是對上一次普選裡已登記選民的百分之五。	沒有規定	這可以由請願方式提出。請願書的簽名數目最少要是對上一次普選裡已登記選民的百分之二十。 這不包括任何或是所有

	<p>這不包括任何或是所有現有財政預算或是資本財政預算；任何公職員有關的財政事務；任何緊急立法；任何授權或廢除地稅，任何制定或廢除撥款或定下懸公務員薪酬，授權公務員職務；或授權發表公債；和任何跟共同交易合同有關的事務的地區法律</p>			<p>現有財政預算或是資本財政預算；任何公職員有關的財政事務；任何緊急立法；任何授權或廢除地稅，任何制定或廢除撥款或定下懸公務員薪酬，授權公務員職務；或授權發表公債；和任何跟共同交易合同有關的事務的地區法律</p>
--	---	--	--	---

選舉局
802 Lehua Avenue
Pearl City, Hawaii 96782
Phone: 808-453-VOTE (8683)
Neighbor Island Toll Fee: 1-800-442-VOTE (8683)

此公告只供於參考, 不是夏威夷選舉法和候選人截止日期的正當公告文件. 要求條文和截止日期可能會因法律上的改變而改變. 請諮詢夏威夷已修改法規和懸憲章做更詳細和準確的要求條文.

選舉 FSBO132C
(09/16/05)